



克利夫兰州立大学孔子学院参加骑士队中国新年活动

(撰稿:丁笑丛 摄影:张旭红 章焱飞 张琪)

当地时间2019年2月5日,克利夫兰骑士队在主场速贷球馆对战波士顿凯尔特人队。当天适逢中国农历乙亥年正月初一,这场比赛也是骑士队的中国新年赛,球馆内安排了丰富多彩的包含中国新年元素的活动,克利夫兰州立大学孔子学院受邀参加,美方院长徐岩和中方院长张旭红率领孔子学院全体教师参加。

孔子学院的老师们身着印有中国国旗

图案的衣服,成为球馆内一道亮眼的红色。孔子学院共负责两个展台,其中一个展台准备了大量有趣的活动。试穿各色民族服装,在脸上贴上鲜艳的水洗贴纸,发布带有“孔子学院”标签的推特换领精美礼品等等,吸引了来来往往的大量球迷。熊猫帽子让小朋友们兴奋不已,充满中国元素的青花瓷餐具则受到大人们的欢迎,不管是自己保存还是送给朋友,都是一份好礼物。

在另一个展台,孔子学院的老师精心准备了用彩色卡纸和丝带制成的书签,用书法写出球迷们的中文名字。在以往的中国新年赛活动中,孔子学院展台的书法写书签活动一直深受球迷们欢迎,今年自然也不例外。老师们根据球迷的英文名字,为他们起出一个个既贴近发音、又寓意美好、而且非常地道的中国名字。丁美瑞、魏爱平……这些名字是不是听起来一点都不洋腔洋调,而是就像

生活在我们身边的中国人呢?

速贷球馆内浓重的中国春节氛围体现了两种文化的碰撞和交融,球迷们乐在其中,也激发了他们对中国文化的兴趣。二月的克利夫兰寒地冻,球馆内的火热气氛却令人倍感温暖。球迷们带回去的不仅是一张张墨字书签或中国国旗图案的贴纸,更是对另外一种文化的新奇体验,为这场球赛平添了许多趣味和美好的回忆。



小教室饺子香,年味儿弥漫大洋彼岸

(撰稿:王诗雨供图:王诗雨)



不知不觉赴美教学五个月了,在一天又一天和学生们的相处中,我面临了前所未有的挑战,也深深感受到孩子们对中国文化的好奇。因此我也一直尝试把文化融入教学,但美国的孩子好动不爱记笔记,听到作业就头大,我也是变着法子让孩子们“在做中学,在学中玩”。正值中国新年,我准备通过组织一场春节派对,让孩子们在亲身中学习中国文化知识。

在派对前的教学中,先设定情景让学生

们进入春节的氛围中。一周我们都在进行春节文化活动。通过影片让学生们了解春节的传统,又向学生介绍了八大菜系,特别是饺子的故事和文化传统。“包饺子,剪窗花,写春联,守岁,春晚,放鞭炮……”这些大洋彼岸的习俗和文化让学生非常感兴趣,此时再告诉他们中文课周末举办春节派对,学生们兴奋不已。

之后和学生说:“王老师需要你们的帮助,设计一张手抄报介绍春节,让非中文课的

孩子能明白春节是什么。”通过这种变相的作业让学生及时输出。学生们都摩拳擦掌,很快分组一起做起了手抄报,在这个过程中把春节的词汇和知识都复习了,并用手抄报我们一起装扮教室,又挂上大红灯笼,贴上剪纸窗花,又绘制脸谱,一周的教学满满的年味儿,学生们都很积极主动,也纷纷表示迫不及待参加派对了!

春节派对我带了很多中国小吃,准备好小红包。又把课桌变身小小展示台,从揉面,擀皮儿,包馅……展示了包饺子的全部过程。学生们迫不及待动手体验,学得有模有样,包好后放在锅里,充满期待的等待自己的“元宝饺子”。而中国的小吃和糖果完全征服了学生,他们不停地赞叹:王老师,这是什么?太好吃了!正值西方情人节,学生纷纷表示能不能带朋友一起品尝中国美食,并学着用红包装糖果,写吉祥话作为礼物,送给彼此。而我们也趁此复习了食物味道和表达喜好的对话。

小小的教室,我们边吃着自己包的饺子,边看着春晚的节目,一起评选最美春节海报,让这些在美国学中文的学生们真正体会了一回中国文化的丰富和农历新年的喜庆与热烈,通

过学生在亲身参与到中国新年的庆祝活动,也让他们对东方文明和中国文化有了更深入的理解。也是一条纽带,连接身在海外的我和祖国的情感。己亥福年,祝愿祖国繁荣昌盛,自己也能做出一点微小贡献。

节日的起源

The Story of Nian
在中国的古老传说里,有一只怪兽,每到除夕夜它就会出来伤害人们。为了驱赶它,人们开始燃放爆竹,并贴上春联。这个怪兽叫“年兽”,从那以后,这一天被称作“过年”或“除夕”。

The Chinese Zodiac
The Chinese Zodiac is based on a 12-year cycle, each year featuring the same animal signs in a specific order. The story here is a nice way to introduce the concept.

手抄报的一角

